

The Good News from YOUR Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 14 January 2018

www.olol.org.au

The Gospel

Second Sunday after the Epiphany

The Epistle

The next day John again was standing with two of his disciples, and as he watched Jesus walk by, he exclaimed, "Look, here is the Lamb of God!" The two disciples heard him say this, and they followed Jesus. When Jesus turned and saw them following, he said to them, "What are you looking for?" They said to him, "Rabbi" (which translated means Teacher), "where are you staying?" He said to them, "Come and see." They came and saw where he was staying, and they remained with him that day. It was about four o'clock in the afternoon.

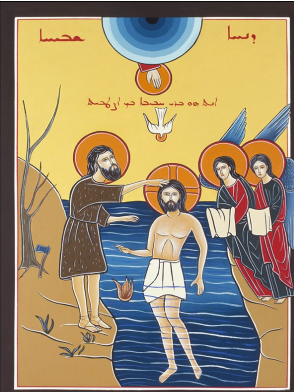
One of the two who heard John speak and followed him was Andrew, Simon Peter's brother. He first found his brother Simon and said to him, "We have found the Messiah" (which is translated Anointed). He brought Simon to Jesus, who looked at him and said, "You are Simon son of John. You are to be called Cephas" (which is translated Peter).

Jn 1:35-42

Prayer

Lamb of God, you offered yourself
as a ransom for my sins;
let me never doubt your love for me.
Help me to find Your peace and joy
despite the struggles I encounter,
so that I may endure all for love of You.

Amen



Next Sunday's Readings

Sunday
of the Priests

1Tim 4: 6-16
Lk 12: 42-48

*I pray
because I'm
helpless.
I pray
because the
need flows
out of me all
the time.
It does not
change God,
it changes
me.*

C.S. Lewis

Brothers and sisters,

We do not proclaim ourselves; we proclaim Jesus Christ as Lord and ourselves as your slaves for Jesus' sake. For it is the God who said, "Let light shine out of darkness," who has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. But we have this treasure in clay jars, so that it may be made clear that this extraordinary power belongs to God and does not come from us. We are afflicted in every way, but not crushed; perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed; always carrying in the body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be made visible in our bodies. For while we live, we are always being given up to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may be made visible in our mortal flesh. So death is at work in us, but life in you.

But just as we have the same spirit of faith that is in accordance with Scripture — "I believed, and so I spoke" — we also believe, and so we speak, because we know that the one who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus, and will bring us with you into his presence. Yes, everything is for your sake, so that grace, as it extends to more and more people, may increase thanksgiving, to the glory of God.

2 Cor 4: 5-15

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLO Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm
Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

PARISH Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr Jean-Paul Bassil 04 01 545 454
Deacon Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

What's in a name? A great deal if we are to go by this Sunday's Gospel. Jesus is given a new name which attracts others, and Peter is given a name which sets us thinking.

John the Baptist names Jesus the 'Lamb of God.' An odd name but it carries a long history associated with the event of the Passover that occurred in Egypt when Moses led the people to freedom. Lambs were slaughtered and blood painted on door posts in order to ward off the Angel of Death. The Israelites were then able to escape the bondage of slavery (Ex 12). Jesus in the shedding of his blood on the Cross would become known as the Lamb of God, who freed us from sin and death.

When two of John's disciples hear him call Jesus the 'Lamb of God' they decided to follow Jesus. Perhaps the idea of someone being a 'Lamb of God' piqued their curiosity. It gave the impression of someone under God's watchful eye, a person that means no harm, a gentle friend. It wasn't a tough name, an intimidating name, a high brow title. It was a title that allowed others to draw near without feeling ill prepared or lower class. And that is who Jesus was, someone people approached because they sensed hope and compassion, gentleness and love.

On the other hand, Jesus upon meeting Simon (Peter) names him Cephas, meaning rock. Jesus could see the strength in Peter and called forth this gift.

If Jesus was to name you, what would it be? Remember Jesus has plans for you and God has called each of us by name. Amen

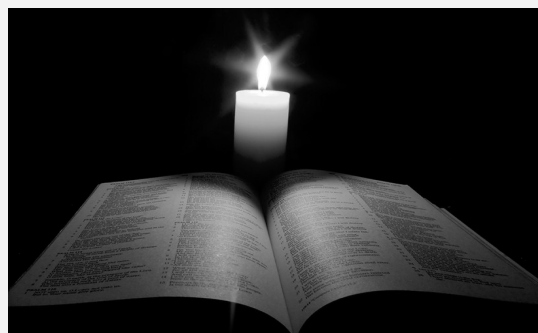
Sr Margaret Ghosn MSHF

What is the relationship between Tradition and Sacred Scripture?

Tradition and Sacred Scripture are bound closely together and communicate one with the other. Each of them makes present and fruitful in the Church the mystery of Christ. They flow out of the same divine well-spring and together make up one sacred deposit of faith from which the Church derives her certainty about revelation.

To whom is the deposit of faith entrusted?

The Apostles entrusted the deposit of faith to the whole of the Church. Thanks to its supernatural sense of faith the people of God as a whole, assisted by the Holy Spirit and guided by the Magisterium of the Church, never ceases to welcome, to penetrate more deeply and to live more fully from the gift of divine revelation.



The Servant's Word

You Are

Welcome to the Second Sunday after the Feast of the Glorious Epiphany. In this week's Gospel passage, we continue to see John directing his followers towards Jesus, "the Lamb of God." Andrew and an un-named man follow Jesus until he turns and starts a conversation with them. This classic scene reminds us of our vocation. Having experienced the attraction of Jesus, Andrew goes and informs his brother Simon Peter, who then comes to meet Jesus. This encounter between Jesus and Peter changed the history of the world.

The first words that Jesus spoke in this passage was a simple question: "What are you looking for?" or "What do you want?" Jesus asks about our desires so that he can respond to them. It is so important that we know and understand what we want. To be able to do this we must understand who we are. When I understand who I am, in my strengths and my weaknesses, in my good and my bad, I can come to Him and know exactly what I want from Him because there is one thing that is for sure, He knows exactly who I am. Therefore, I should not be afraid to come as I am with all my hopes, with all my fears and with all my desires and He will say to me: "You Are" who you are, and I love you abundantly.

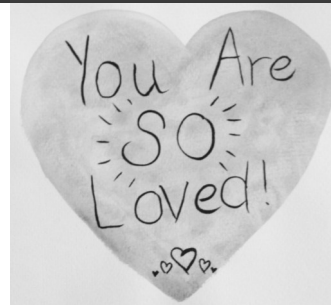
Let us all come to Him this year and let it be a renewed journey of faith in the Lord. Let us truly come to Him with our all and not be afraid. Let us ask Him to invite us to see where He can be found, and to remain with Him. More so, let us ask Him to look at us in the same way that He looked at Simon Peter so that like Peter we too can change the world through Christ and through Christ alone.

On a parish note, I would like to extend my sincere appreciation to the members of the Sodality and their chaplain Father Youwakim who worked tirelessly last week preparing the feast of the Epiphany sweets and savouries. These hard-working men and women worked for hours, even on the day of the feast preparing and allowing us to experience this beautiful tradition. May the Lord's presence in your lives always be everlasting so that you can continue to glorify Him in all that you do.

This week our Teens and their leaders went on their annual camp. Nearly seventy teens and over twenty leaders together with their chaplain Deacon Danny reflected on the year of Martyrdom and Martyrs in the Maronite Church and lived the theme of Courage. A big thank you to AJ Stephan and all the leaders who have been preparing for months, working behind the scenes to make the camp an enjoyable as well as a deeply spiritual experience for the teens. A special thank you to Matthew Semaan who was the key-note speaker at the camp.

Finally, next week we begin with the three weeks of Commemorations, starting with the Commemoration of the Priests. Before we begin our Lenten journey, it is very important that we reflect on the people who have past and commemorate their memory in the Church. When we understand and appreciate our past, we can truly look to our future with the faith, hope and love of those we were before us.

Father Tony Sarkis



In today's Gospel, two disciples got the call to follow Jesus and Simon was given his call to be named Peter. Today, how do you live God's calling in your life? When I come to answer this question, it always stumps me. Is it my calling to be a primary school teacher? How about the calling to be a daughter, sister or aunty? Is it God's call to serve my parish in teens and prayer ministry? Or is it simply God's calling to live like Christ in my everyday interactions? In deep reflection, I realise that the answers to all these questions have some common themes.

The first is to be close to God as to receive His graces and gifts. How am I to know God's calling for me as His child if I do not find Him daily? We are so blessed as Maronite Catholics to have the seven Sacraments in which Jesus touches our lives. They are signs of Jesus' presence and a means for receiving His grace. We need to empty ourselves of our own wants and expectations and allow His graces to fill us so that we are able to carry out His Will.

The second way I live out God's callings in my life is by the reading and studying of Scripture. I have been truly blessed to have taken a part in our parish's Bible Studies (The Bible Project) in the past year. It is through the study of Scripture and daily reading that I have been able to learn and grow closer to God.

Finally, Sacraments and Scripture bear more fruits when we spend time in personal prayer and reflection. It allows us to contemplate the graces given to us and to be still to hear His voice. My favourite time to do so is during the Exposition of the Blessed Sacrament on the first Friday of each month. The quiet time in front of Christ is something quite Divine and is always fuel to my life and where I feel Him the strongest.

It is through the receiving of Sacraments, study and reflection of Scripture, spiritual guidance and prayer that we are able to stay close and hear God's calling in all aspects of our lives. He calls us often in many directions and aspects of our lives, we just need to be ready.

Constance Maree



Heaven on Earth Corner

Heaven on Earth has changed my life for the better. Are we really true Christians without helping or looking out for each other?



The less fortunate had never crossed my mind. I never took the time to realise that there are people in this world dying due to the lack of their basic rights to food, water, clothes and shelter. Becoming part of Heaven on Earth was a massive eye opener, I became confident and fearless while helping these people. It isn't about me trying to help every struggling person in this world, it's about me helping those who I can help and one day being able to extend my barrier.

As Christians, it is our duty to care for the less fortunate for they are God's people. We don't need to do anything way out of the ordinary, it can be a simple gesture...walk up to a homeless person and begin a conversation, ask if they need anything or if they have had lunch. We should be thankful for having these people around us because by helping them, we are scoring points in Heaven!

The most amazing part of this whole mission is the homeless being able to see Jesus in our faces and us seeing Jesus in theirs. It shows that no matter what we look like, how wealthy we are or even our position in society, Jesus still died for us all and humbly gave up his body for us all to share and unite.

Only, they asked us to remember the poor, the very thing I was eager to do (Galatians 2:10).

Monica Albayeh

Youth Corner

The term "poorest of the poor" really encapsulates the very essence of a person and it creates an unjust misrepresentation. Whilst the people it refers to are lacking in material, they are rich in spirit holding in their hearts the fabric of life - the fundamental elements required to reunite them with their creator - Joy and Love.

It's evident that our world is experiencing a fulfilment pandemic. The world we live in is so connected that we see so much, but ironically become so little. We are so distracted and consumed with the irrelevance that the joy has become a rarity.

In our world, higher purpose is swept under the rug, and society tells us what to be and how to obtain fulfilment. But societies perception of fulfilment is flawed. Our dispositions have become cloudy and we have lost all peace - and that is the real poverty.

We are the poorest of the poor. Not them

The infinite sized hole in our heart can't be filled by anything of this world. Instead of aspiring to have more we must endeavour to do more, pray more and be more. Let's realign our focus, restore our inner peace, and be one with He who holds the world in his hands.

Although we are IN this world, we are NOT of this world.

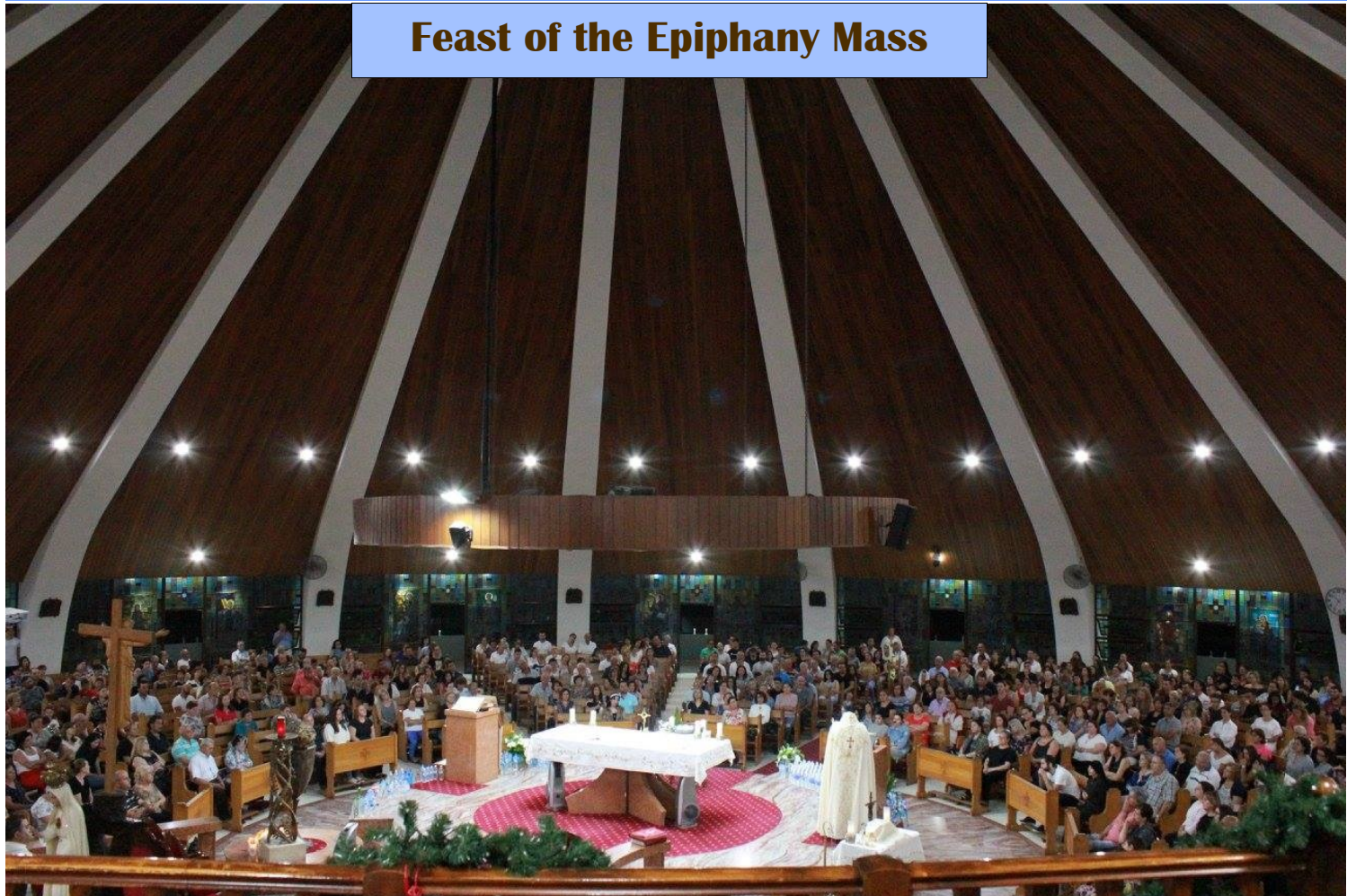
So when I asked God "why would you help me, when there are people hungry in the world?" - I got my answer. He did help them. He fed them, maybe it wasn't with food, but I would rather have an empty stomach, with an overflowing heart than overflowing plates with a bankrupt spirit.

Would you?

Nathan Azzi

PARISH CAMERA

Feast of the Epiphany Mass



MARONITECARE Community & Youth Centre Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners

\$5 ONLY a week

133 Parishioners committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,501, 135 Units \$1,448, 469

COMMUNITY Business Network Page

COMMUNITY Business Network Page



H2FLOW
PLUMBING SOLUTIONS PTY LTD
INDUSTRIAL | COMMERCIAL | RESIDENTIAL
PLUMBING | DRAINAGE | GAS FITTING
📞 **0404 631 019**
RAYMOND ISHAK
www.h2flowplumbingsolutions.com.au

Interested in becoming part of the
Community Business Network
Page?

For **\$500 ONLY** you can promote your
business for the whole month.

For further details
Email: media@olol.org.au or
Contact us on (02) 8898 1536

For **\$500 ONLY** you can promote your
business for the whole month.
For further details
Email: media@lolol.org.au or
Contact us on (02) 8898 1536

For further details
Email: media@olol.org.au or
Contact us on (02) 8898 1536

Email: media@olol.org.au or
Contact us on (02) 8898 1536

Contact us on (02) 8898 1536

PARISH Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

Sunday 14 January: 2nd Sunday after Epiphany:

11:00am Antonios Halim Mouawad from Serhel (died in Canada)
5:00pm 40 Day Mansour Nkoula Sfeir from Hadath El Jebbeh

Wednesday 17 January: St Anthony the Great:

Masses 7:00am, 8:45am, 5:30pm & 7:00pm

Friday 19 January

6:00pm Youssef Youssef Jahjah Melhem from Kfarsghab (died in America)

Saturday 20 January

6:00pm 40 Day Jamileh Hanna wife of Antonios Ibrahim Jabbour Ibrahim from Karm El Mohr

Sunday 21 January: Sunday of the Priests

11:00am 40 Day Youssef Fares El Rassi from Ain Zebdeh
5:00pm 40 Day George Rizkallal Younan from Wadi Qannoubine

الأحد ١٤ كانون الثاني: الأحد الثاني بعد الدنج

١١:٠٠ المرحوم أنطونيوس حليم معوض من سرعل (متوفي في كندا)
 ٥:٠٠ أربعون المرحوم منصور نقولا صفير من حدث الجبة

الأربعاء ١٧ كانون الثاني: عيد القديس أنطونيوس الكبير

القَدَاسَاتِ ٧:٠٠ و ٨:٤٥ صباحاً ، ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً

الجمعة ١٩ كانون الثاني

٦:٠٠ المرحوم يوسف يوسف جهجاه ملحم من كفرصغاب (متوفي في أميركا)

السبت ٢٠ كانون الثاني

٦:٠٠ أربعون المرحومة جميلة حنا زوجة أنطونيوس إبراهيم جبور إبراهيم من كرم المهر

الأحد ٢١ كانون الثاني: أحد الكهنة

١١:٠٠ أربعون المرحوم يوسف فارس الراسي من عين زبدة - البقاع الغربي
 ٥:٠٠ أربعون المرحوم جورج رزق الله يونان من وادي قنوبين

ANNOUNCEMENTS

“Calling on mature, responsible and dedicated parishioners to help throughout 2018 as Car Park Attendants during special events and masses at OLOL.”

Car park attendants monitor the use of the OLOL car parking facilities as per the conditions of entry. Attendants direct drivers to available spaces and play an important part in keeping the carpark safe for drivers and pedestrians.

If you are interested in helping and would like to know more, please contact George Harb on **0411 069 369**.

FEB 2018

LOLOL Youth Yearly harbour cruise

When: Saturday 3rd February 2018

Time: 7pm til midnight (please arrive at wharf at 7pm sharp)

Location: The Star Casino Wharf - 54/56 Pirrama Rd, Pyrmont

Entry Cost: \$60pp incl. Arabic & English entertainment & food. Alcohol may be purchased on the night.

Dress code/theme: Nautical

Contact: Rafqa on 0413 391 839 or George 0404 667 514 for tickets. Tickets must be purchased prior to the event.

FEB 2018

MYO Lenten Retreat

When: Friday 16th (5pm) - Sunday 18th (2pm) February 2018

Location: Benedict XVI Retreat Centre, Grose Vale

Contact: Mary Raffoul for cost & details on 0418 214 010 or via Facebook.

JAN 2018

FERSEN CAMP

When: Friday 19th - Sunday 21st January 2018

Location: Benedict XVI Retreat Centre, Grose Vale

Cost: \$190

Contact: Eliana for details on 0421 740 115

مدرسة اللغة العربية

تعلن إدارة مدرسة اللغة العربية في كاتدرائية سيده لبنان عن بدء الدروس للعام الدراسي 2018 السبت 3 شباط من الساعة 9:30 صباحاً لغاية 12:30 بعد الظهر. نتمنى على الأهالي الراغبين في تسجيل أبنائهم الإتصال بـ دنيز: 0413373588 أو بـ ديانا: 0431553449 أو بمكتب الرعية قبل اسبوعين من بدء السنة الدراسية.

DIOCESAN NOTICES

Annual Diocesan Youth Function

Thurs 25 Jan, 7pm at the Renaissance, Lidcombe.
 \$100 for single Tickets or \$90 for 10+ group
 Proceeds going to WYD Mission Work
 To book call Mary 0449 155 072 or Joey 0414 422 964



ARISE Maronite Youth Convention *I have called you by Name (Isaiah 43:1)*

ADORATION. PRAISE & WORSHIP. TALKS & TESTIMONIES
Save the Date
6-8 July 2018

The first St Maroun Family Festival and Food Fest

Date: Sunday 4th of February 2018

Location: Auburn Community Picnic Area - Killeen St, Auburn

Time: The day will be starting at 10am and will begin with a blessing and morning prayer by His Excellency Antoine Charbel Tarabay Maronite Bishop of Australia.

Join us for the soccer game, entertainment, rides and races for all ages. **Entry is free of charge**

Money raised from this event goes towards supporting the construction of the seminary at St Maroun's Redfern
Contact for more info: Shirley Wehbe 0409 330 028, Noelle Ziedan 0433 373 720 or Reina Menhem 0477 521 280

الاعتداء على الضعيف أو تحقيره هو من عمل الشيطان

تحقير أو الاعتداء على الضعيف هو من عمل الشيطان! هذا ما أكدّه البابا فرنسيس في خلال عظته الصباحية من دار القديسة مارتا في الفاتيكان. وتمنّى من كلّ المسيحيين أن يتحلّوا "بنعمة الرحمة". أشار البابا إلى ازدياد هاجر لسارة المرأة العقيمة لإبراهيم أو حتى زوجة أيوب وزوجة طوبيا اللتين كانتا تزدريان زوجيهما المتألمين. وسأل "ماذا يوجد داخل هؤلاء الأشخاص؟ ما هو الشيء الموجود في داخلنا والذي يحملنا على ازدياد الضعفاء وإساءة معاملتهم؟ يمكننا أن نفهم شخصاً يغضب ويعدّدي شخصاً أقوى منه لأنّ الحسد والغيرة قد يقوداه إلى ذلك. ولكن أن يحصل هذا الأمر مع الضعفاء فهذا أمر لا يمكن أن نفهمه! فما هو هذا الشيء الذي يقودنا إلى القيام بمثل هذا الفعل؟



إنه أمر نعتاد عليه وكأننا بحاجة إلى تحقير الآخر حتى أشعر بأنّي أقوى منه متذكّراً أنجيليين، المرأة المختلة عقلياً التي كانت تعيش في حيّه في بيونس آيرس عندما كان لا يزال طفلاً: كان الأولاد يسخرون منها ويقولون: تعالوا لنبحث عن أنجيليين لنضحك قليلاً.

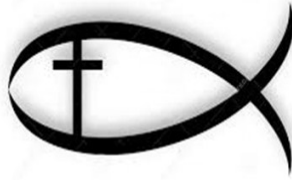
كم نجد هذه الأعمال الشريرة حتى بين الأطفال! هم يسخرون من الضعفاء. واليوم نحن نرى ذلك بوضوح وباستمرار في المدارس مع ظاهرة التمييز والمضايقة والهجوم على الضعفاء إما لأنه سمين أو لأنك كذا أو لأنك غريب أو لأنك أسود البشرة. هجوم... أطفال وشباب... ليس فقط فئة أو هاجر أو زوجتا طوبيا وأيوب بل الأطفال أيضاً وهذا يعني أنه يوجد شيء ما في داخلنا يدفعنا إلى القيام بذلك أو على الاعتداء على الضعيف وأظنّ أنّ هذا الأمر هو من رواسب الخطيئة الأصلية. وإن أراد علماء النفس أن يعطوها تفسيرات أخرى فهي من رواسب الخطيئة الأصلية. من عمل الشيطان.

وتماماً مثلما نقول: "إنّ الروح القدس دفعني إلى القيام بكذا وكذا" عندما نرغب في أن نقوم بعمل صالح، عمل محبة كذلك عندما نشعر برغبة التعدي على أحد لأنه ضعيف فلا نشكّ أبداً بأنّ هذا عمل الشيطان. إنّ عمل الشيطان يدفعنا إلى الاعتداء على الضعيف. وفي الختام قال البابا: "نسأل الرب أن يمنحنا نعمة الرحمة الموجودة في الله" التي تشفق علينا وتساعدنا في مسيرتنا.

www.ar.zenit.org

شبكة يسوع الصياد

فلنتأمّل معاً كيف رأى مار أفرام السرياني شبكة الصيد الخاصة بيسوع، والتي اصطاد بها جميع الأصناف. فيا من تعمّدت في ماء الأردن، عمّدنا بالروح القدس والنار، واصطدنا كي لا نهرب من الحياة! عند مجاري المياه حيث يقف



الصيادون، اعتمد الرب وصعد، ذاك الذي شملت شبكته من كلّ الأصناف. بالصلب اصطاد اللصوص، إذ أمسك باللص (اليمين) في الحياة. الحيّ بموته أخرج الأموات من الجحيم، فكّ رباطات الجحيم، وأعطى للجموع أن تهرب منه. العشّارون والزناة، الذين هم شبّاك دنسة وفخاخ خادعة، اصطادهم الواحد القُدوس. المرأة الشريرة التي كانت فخاً للرجال، صارت مثلاً للنساء العفيفات. شجرة التين المجذبة، التي رفضت أن تعطي ثمراً، حملت زكاً كثرة، لم تقدّم ثمراً من طبعها، لكنها أخرجت ثمرة واحدة فائقة. عند البئر أعلن الرب عطشه، واصطاد تلك التي كانت عطشى إلى الماء الذي سأله إياه. عند البئر اصطاد نفساً واحدة، ثم عاد فاصطاد بها المدينة كلّها. إثنا عشر صياداً اصطادهم الواحد القُدوس، عاد فاصطاد بهم العالم كلّهُ. شبكته المحيية للجميع اصطادت الأحياء، لكن من هرب منها إنّما هرب من الحياة!

www.ar.zenit.org

تأمل في الإنجيل

كما في الأحد الأوّل بعد الدنح، يتكرّر المشهد نفسه: يسوع يأتي ليلتقي به الآخرون. إنّ حبّه الكبير يدفعه من جديد إلى البحث عن خلاص البشر. ولكن كالعادة، إنّ متواضع ووديع، يمرّ منتظراً من يتعرّف عليه ويرغب بإتباعه بكلّ حرية، إنّهُ الإله يدعو الإنسان أن يختاره بحرّيته. فبعد



إعتلانه ليوحنا المعمدان، يدنو يسوع من يوحنا وكأنّه ينتظر منه أن يذهب إلى أعماق في حبّه له. في المقطع السابق من الإنجيل يوحنا يشهد أنّ يسوع "هو ابن الله"، وأنّه أعظم منه؛ وفي هذا المشهد يوحنا يحمل إلى الواقع هذا الإيمان: هو المحاط بتلاميذه، إنّهُ يدعوهم إلى تركه وإتباع يسوع. لقد عرف عمق يسوع ولم يعد باستطاعته كتمان الأمر: إنّهُ هو "حمل الله الحامل خطايا العالم"؛ إنّهُ الذي يستحقّ الإتياع، فهيّا إتبعوه. يوحنا سمع صوت هذا الحمل وهما هو يدعو تلاميذه إلى الإقتداء به أي إلى أن يسمعوا هم أيضاً صوت يسوع ويتبعوه: إنّهُ معلّم صالح يرشد تلاميذه إلى الأكمل. لذا نجد أنّ لدينا رسالتين في حياتنا: الأولى أن نكون تلاميذ يسوع، فنعرّف إليه في الكتاب المقدّس، في القراءات الروحية، في الاشتراك في القداس الإلهي، من معلّم التعليم المسيحي، من أهلنا. الثانية أن نكون معلّمين فنعلّم الآخرين على اللقاء بيسوع ونشجّعهم على المضى قدماً في الحياة متّكّلين على حبّه لهم.

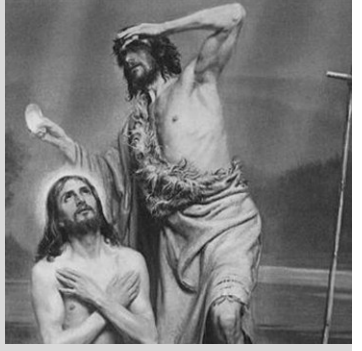
IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Fr Antoun Bou Antoun (B) (C) Youssef Mikhael Chahine (D) (E) Matthew Essey (F) Elias Francis (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Anis Jamil Haddad (I) (J) Youssef & Ghanagi Joseph (K) Linda & Boutros Khoudair and their faithful departed, Salim & Jamal Khaicy (L) (M) Therese Melhem, Semaan & Karime Masri, Youssef & Ghassoun Maroun, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Anthony Mamah Moses, Departed of Moses Family (N) Badwi Joe Nohra (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Milia Bou Raidan, Hanna & Habiba Rizk (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Saadeh, Boulos & Adelle and their children Evette & Raymond Sassine (T) (U) (V) (W) (Y) (Z)

في رواية الإنجيل حول المعمودية يسوع ما يندُر بسرَّ الموت والقيامة، بسرَّ الخطيئة والفداء، والخطيئة والغفران: فيسوع ينزل إلى لَجَّة نهر الأردن. الدخول في مياه النهر صورة رمزية عن مسيرة الموت. تُدْفَن حياة قديمة لتولد حياة جديدة. ولأن يسوع نفسه هو



من دون خطيئة ولا حياة وراءه يدفنها، فإن إِعْتِمَادَهُ هو إِيْذَانٌ بِالصَّليبِ، حيث يبدأ بِشارِكنا مَصِيرنا ويأخذ على عاتقه خطايانا وموتنا. وما كاد يسوع يخرج من الماء حتى انفتحت السموات وسُمع صوت من السماء يعترف فيه الآب يسوع إِبْناً لَهُ. وانفتاح السموات إشارة إلى أن هذا النزول في ليلنا المظلم لهو انبلاج لفجر جديد، وإلى أن الحاجز بين الله والبشر قد انكسر بتمائل الإِبْن معنا: فلم يعد الله بعيد المنال؛ فوسط خطايانا، وحتى في الموت، تراه يبحث عنا لينتشلنا إلى النور مجدداً. فعماد يسوع يختصر بكل ما في الكلمة من معنى كل أحداث حياته وموته العتيدة ويقدم لنا شرحاً عن هذه الأحداث.

البابا بندكتس السادس عشر، من كتاب "بندكتس"



يشدّد بولس الرّسول على حضور المسيح في الخدمة الرّسوليّة؛ هذا الحضور الذي يشرق في قلوبنا فينيرها، تماماً كما خلق الله النور من الظلمة؛ فنعي أن "الإِبْن - الكلمة"، الذي به خلق الله كلّ ما هو موجود، هو ذاته قد حلّ فينا، نحن الذين نشبه في طبيعتنا آنية الخرف، ليخلقنا نوراً من ظلمتنا المميّنة. من حيث المنطق، إنّ آنية الخرف ضعيفة، مهدّدة بالكسر لمجرّد ارتطامها بأيّ صلب، وتصبح عديمة النّفع إذا ما لحق بها أيّ ضرر بسيط، لذلك، لا يجرؤ أحد على تخيئة كنزه الثّمين فيها، خوفاً من ضياعه. غير أنّ المنطق الإلهيّ يختلف عن منطقنا البشريّ الذي يعتدّ بقدرة الآنية، لا بقدرة جابلها الذي جعل فيها من روحه. فنرى كيف أنّ الله جعل كنزه فينا، نحن الضّعفاء الذين نتعرّض لشئ أنواع الضّيقات، والإِضطهادات، والنّقد، والتّهميش، والألم النّفسيّ والجسديّ، والموت ونبقى أقوياء لا ننكسر، بفضل النّعمة التي نلناها بروح الإِيمان. هذا الإِختبار الذي اختبره شخصياً كلّ واحد منّا، هو في حدّ ذاته شهادة حيّة، نشهدها في حياتنا اليوميّة كمؤمنين، حيث دهشة الآخرين لرؤيتهم عظام الله فينا أثناء المصائب التي تكاد تدوسنا، والتي نتلقّوها بالإِيمان والنّعمة، فيفيض الشّكر في قلوب الكثيرين لمجد الله. إِختبارنا هذا، هو نفسه إِختبار بولس الرّسول الذي شهد في حياته لكلّ ما رآه. ودورنا اليوم، هو أن نحسن الشّهادة للكنز الذي فينا، لا لأنّيّتنا الهشّة.

www.kobayat.org

كلمة الخادم

أنت...

أهلاً بكم إلى الأحد الثاني بعد عيد الدنح المجيد. في إنجيل هذا الأسبوع، نواصل مشاهدتنا يوحنا وهو يوجّه أتباعه نحو يسوع، "حمل الله". إندرأوس ورجل آخر لا نعرف اسمه يتبعان يسوع إلى أن يلتقت إليهما ويبدأ محادثة معها. يذكّرنا هذا المشهد الكلاسيكي بدعوتنا. فبعدما اختبر الانجذاب إلى يسوع، يذهب إندرأوس ويخبر شقيقه سمعان بطرس الذي يأتي بدوره للقاء يسوع. هذا اللقاء بين يسوع وبطرس غير تاريخ العالم.

الكلمات الأولى التي قالها يسوع في هذا المقطع كانت سؤالاً بسيطاً: "عَمّا تبحثان؟" أو "ماذا تطلبان؟" يسألنا يسوع ماذا نريد ليستجيب لنا. من المهم جداً أن نعرف ماذا نريد ونفهمه. ولكي نستطيع أن نفعل ذلك، علينا أن نفهم من نحن. عندما أفهم من أنا، وأعرف نقاط قوتي وضعفي، في السراء والضراء، يمكنني أن آتي إلى يسوع وأعرف ماذا أريد بالضبط منه. هناك شيء واحد مؤكد وهو أنه يعرف تماماً من أنا. من هنا، لا يجب أن أخاف من أن آتي إليه كما أنا، مع كل آمالي ومخاوفي ورغباتي فيقول لي: "أنت" من أنت، وحبّي لك بلا حدود.

فلنقبل جميعنا إليه هذه السنة ولتكن مسيرة تجدد في الإيمان بالرب. فلنقبل إليه فعلاً بكليتنا وبلا خوف، ولنطلب منه دعوتنا لرؤيته حيث يمكن العثور عليه، فنقيم معه. لا بل أكثر من ذلك، لنطلب منه أن ينظر إلينا كما نظر إلى سمعان بطرس لكي نستطيع مثل بطرس أن نغيّر العالم عبر المسيح، عبر المسيح وحده.

على صعيد الرعية، أود أن أعبر عن تقديري العميق لأعضاء الأخوية ومرشدهم الروحي الخوري يواكيم لعملهم بلا كلل الأسبوع الماضي من أجل تحضير الحلويات والأطياب لعيد الدنح. هؤلاء الرجال والنساء عملوا لساعات، حتى في يوم العيد، مقدّمين لنا فرصة عيش هذا التقليد الجميل. فليكن حضور الرب في حياتكم دائماً لكي تستطيعوا أن تواصلوا تمجيده بكل ما تفعلون.

هذا الأسبوع أقام المراهقون في رعيّتنا وقادتهم مخيمهم السنوي. وقد تأمل حوالي سبعين مراهقاً وأكثر من عشرين مسؤولاً مع مرشدهم الروحي الشماس داني بسنة الشهادة والشهداء في الكنيسة المارونية وعاشوا شعار الشجاعة. تقدّم بشكري الجزيل لـ أي جاي اسطفان وكل القادة الذين حضروا لشهور وعملوا خلف الكواليس ليجمعوا المخيم خبرة ممتعة مفعمة بروحانية عميقة لجميع المراهقين. شكر خاص لك ماثيو سمعان الذي كان المتحدث الرئيسي في المخيم.

أخيراً، الأسبوع المقبل تبدأ أسابيع التذكارات الثلاثة، بدءاً من تذكارات الكهنة. قبل أن ننطلق في مسيرة الصوم، من المهم جداً أن نتأمل بالأشخاص الذين انتقلوا من بيننا ونُحيي ذكراهم في الكنيسة. عندما نفهم ماضيها ونشتمه، يمكننا أن ننظر فعلاً إلى مستقبلنا بإيمان ورجاء وحب لأولئك الذين كانوا قبلنا.

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ١٤ كانون الثاني

www.olol.org.au

الإنجيل

الرسالة

الأحد الثاني بعد الدنج

فِي الْغَدِ أَيْضًا كَانَ يُوحَنَّا وَاقِفًا هُوَ وَاثْنَانِ مِنْ تَلَامِيذِهِ. وَرَأَى يَسُوعَ مَارًّا فَحَدَّقَ إِلَيْهِ وَقَالَ: "هَآ هُوَ حَمَلُ اللَّهِ". وَسَمِعَ التِّلْمِيزَانِ كَلَامَهُ، فَتَبِعَا يَسُوعَ. وَالتَقَتِ يَسُوعَ، فَرَأَهُمَا يَتَّبَعَانِهِ، فَقَالَ لَهُمَا: "مَاذَا تَطْلُبَانِ؟" قَالَا لَهُ: "رَبِّي، أَيَّ يَا مُعَلِّمَ، أَيْنَ نَقِيمُ؟" قَالَ لَهُمَا: "تَعَالَيَا وَانْظُرَا". فَذَهَبَا وَنَظَرَا أَيْنَ يَقِيمُ. وَأَقَامَا عِنْدَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ، وَكَانَتِ السَّاعَةُ نَحْوَ الرَّابِعَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ. وَكَانَ أَنْدَرَاوُسُ أَخُو سِمْعَانَ بُطْرُسَ أَحَدَ التِّلْمِيزِينَ، الَّذِينَ سَمِعَا كَلَامَ يُوحَنَّا وَتَبِعَا يَسُوعَ. وَلَقِيَ أَوَّلًا أَخَاهُ سِمْعَانَ، فَقَالَ لَهُ: "وَجَدْنَا مَشِيحًا، أَيَّ الْمَسِيحِ". وَجَاءَ بِهِ إِلَى يَسُوعَ، فَحَدَّقَ يَسُوعُ إِلَيْهِ وَقَالَ: "أَنْتَ هُوَ سِمْعَانُ بْنُ يُونَا، أَنْتَ سَتُدْعَى كَيْفَا، أَيَّ بُطْرُسَ الصَّخْرَةِ".

يو ١: ٣٥ - ٤٢

صلاة

إليك، يا يسوع ربنا، ننظر لتتيرنا أيها النور الآتي إلى العالم، فنذكر الدعوة إلى إبتاعك، وسماع كلامك الحي، والدخول في شركة حياة معك فإنجيلك قوة وفرح لنا. أحلّ فينا روحك القدوس، فيغيّر حياتنا ويفرحها بالخدمة السخية، والغيرة في العمل الرسولي، فنحقق خير البشرية في المحبة. هكذا إليك نصلي، أنت الذي تحيا وتملك مع أبينا وروحك القدوس إلى الأبد،

آمين



قراءات الأحد القادم
أحد الكهنه

١ طيم ٤: ٦ - ١٦
لو ١٢: ٤٢ - ٤٨

اسم
المعمودية هو
أيضا استنارة،
لأن الإيمان
ينير القلب،
ويجعلنا نرى
الأشياء بنور
آخر.

البابا فرنسيس

نَحْنُ لَا نُبَشِّرُ بِأَنْفُسِنَا، بَلْ نُبَشِّرُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبًّا، وَبِأَنْفُسِنَا عَبِيدًا لَكُمْ مِنْ أَجْلِ يَسُوعَ؛ لِأَنَّ اللَّهَ الَّذِي قَالَ: "لِيُشْرِقَ مِنَ الظُّلْمَةِ نُورٌ!"، هُوَ الَّذِي أَشْرَقَ فِي قُلُوبِنَا، لِنَسْتَنِيرَ فَنَعْرِفَ مَجْدَ اللَّهِ الْمُتَجَلِّي فِي وَجْهِ الْمَسِيحِ. نُذَبِّدُ وَلَكِنَّا نَحْمِلُ هَذَا الْكَثْرَ فِي آيَةٍ مِنْ خَرَفٍ، لِيُظْهَرَ أَنَّ تِلْكَ الْقُدْرَةَ الْفَائِقَةَ هِيَ مِنَ اللَّهِ لَا مِنَّا. يُضَيِّقُ عَلَيْنَا مِنْ كُلِّ جِهَةٍ وَلَكِنَّا لَا نُسْحَقُ، نَخْتَارُ فِي أَمْرِنَا وَلَكِنَّا لَا نَيَّاسُ، نُضْطَهُدُ وَلَكِنَّا لَا نُهْمَلُ، نُذَبِّدُ وَلَكِنَّا لَا نَهْلِكُ، وَنَحْمِلُ فِي جَسَدِنَا كُلَّ حِينٍ مَوْتَ يَسُوعَ، لِكَيْ تَظْهَرَ حَيَاةُ يَسُوعَ أَيْضًا فِي جَسَدِنَا؛ فَإِنَّا نَحْنُ الْأَحْيَاءُ نُسَلِّمُ دَوْمًا إِلَى الْمَوْتِ، مِنْ أَجْلِ يَسُوعَ، لِكَيْ تَظْهَرَ حَيَاةُ يَسُوعَ أَيْضًا فِي جَسَدِنَا الْمَائِتِ. فَالْمَوْتُ يَعْمَلُ فِيْنَا، وَالْحَيَاةُ تَعْمَلُ فِيكُمْ. وَلَكِنْ بِمَا أَنَّ لَنَا رُوحَ الْإِيمَانِ عَيْنُهُ، كَمَا هُوَ مَكْتُوبُ: "آمَنْتُ، وَلِذَلِكَ تَكَلَّمْتُ"، فَنَحْنُ أَيْضًا نُؤْمِنُ، وَلِذَلِكَ نَتَكَلَّمُ. وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ الَّذِي أَقَامَ الرَّبَّ يَسُوعَ، سَيَقِيمُنَا نَحْنُ أَيْضًا مَعَ يَسُوعَ، وَيَجْعَلُنَا وَإِيَّاكُمْ فِي حَضْرَتِهِ. فَكُلُّ شَيْءٍ هُوَ مِنْ أَجْلِكُمْ، لِكَيْ تَكْثُرَ النِّعْمَةُ، فَيَقْبِضَ الشُّكْرُ فِي قُلُوبِ الْكَثِيرِينَ لِمَجْدِ اللَّهِ.

٢ قور ٤: ٥ - ١٥

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي) مركز قداس ٦:٠٠ ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً